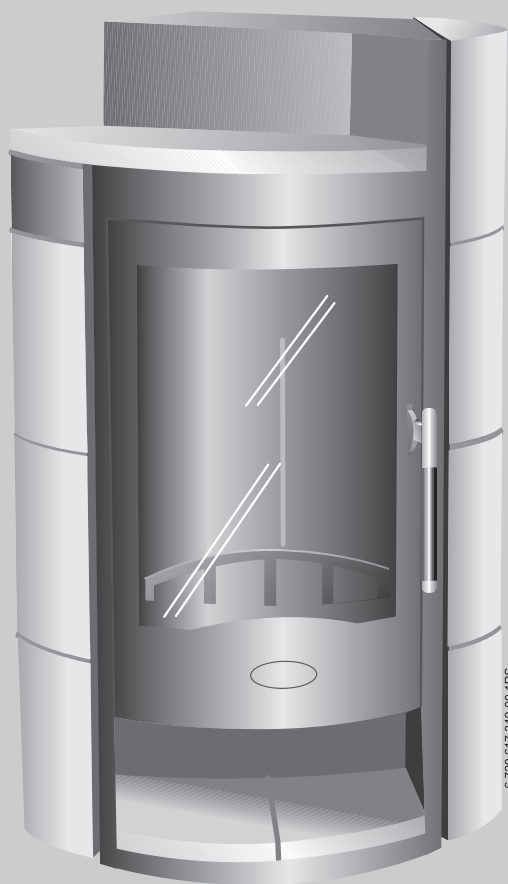
Istruzioni per l'uso e il montaggio

Stufa a camino

blueline Nr. 6

Per l'utente e i tecnici specializzati

Leggere attentamente prima del montaggio, dell'uso e della manutenzione

6 720 643 518 (11/2008) IT/CH

Buderus

Premessa

Gentile cliente,

Il calore è il nostro elemento - e da più di 275 anni. Fin dall'inizio abbiamo investito tutta la nostra energia e la nostra passione, per offrirvi soluzioni individuali per una climatizzazione gradevole.

Che si tratti di calore, acqua calda o trattamento dell'aria, con un prodotto Buderus otterrete una tecnica di riscaldamento ad alta efficienza con la comprovata qualità Buderus, per ottenere a lungo e in modo affidabile un ambiente confortevole.

La nostra produzione si basa sulle tecnologie più innovative e i nostri prodotti si armonizzano gli uni con gli altri in modo efficiente. In primo piano ci sono sempre la convenienza e il rispetto per l'ambiente.

La ringraziamo di aver scelto noi - e anche un utilizzo efficiente dell'energia con, allo stesso tempo, un comfort elevato. A garanzia di una lunga durata nel tempo, la preghiamo di leggere accuratamente le istruzioni per l'uso. Se dovessero comparire comunque dei problemi, si rivolga al suo installatore di fiducia, che la aiuterà volentieri in ogni momento.

Il suo installatore non è raggiungibile? In tal caso, il nostro servizio clienti è a sua disposizione!

Le auguriamo che il suo nuovo prodotto Buderus le dia grandi soddisfazioni!

Il suo team Buderus

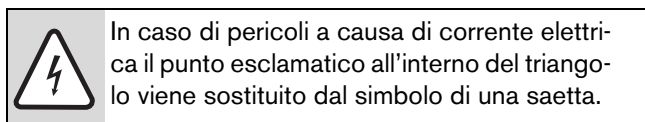
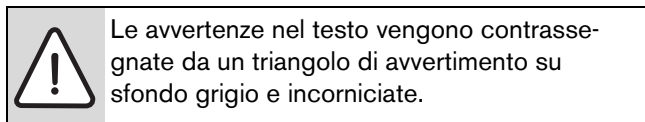
Indice

1 Avvertenze di sicurezza e significato dei simboli

1.1 Spiegazione dei simboli presenti nel libretto

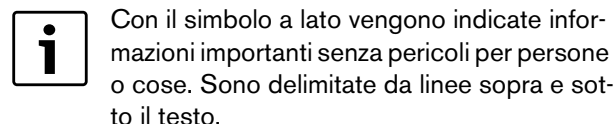
Avvertenze

Le avvertenze nel testo vengono contrassegnate da un triangolo di avvertimento su sfondo grigio e incorniciate.

In caso di pericoli a causa di corrente elettrica il punto esclamatico all'interno del triangolo viene sostituito dal simbolo di una saetta.

La parole di segnalazione all'inizio di un'avvertenza indicano il tipo e la gravità delle conseguenze nel caso non fossero seguite le misure per allontanare il pericolo.

- **AVVISO** significa che possono presentarsi danni a cose.
- **ATTENZIONE** significa, che potrebbero verificarsi danni alle persone leggeri o di media entità.
- **AVVERTENZA** significa che potrebbero verificarsi gravi danni alle persone.
- **PERICOLO** significa che potrebbero verificarsi danni che metterebbero in pericolo la vita delle persone.

Informazioni importanti

Con il simbolo a lato vengono indicate informazioni importanti senza pericoli per persone o cose. Sono delimitate da linee sopra e sotto il testo.

Altri simboli

Simbolo	Significato
▶	Fase operativa
→	Riferimento incrociato ad altri punti del documento o ad altri documenti
•	Enumerazione / inserimento in lista
–	Enumerazione / inserimento in lista (2° livello)

Tab. 1

1.2 Avvertenze di sicurezza generali

Queste istruzioni per l'uso e il montaggio sono destinate all'utente e ai tecnici specializzati.
Raccomandiamo all'utente di leggere completamente le istruzioni. Le fasi di lavoro descritte nei capitoli 4 "Montaggio" e 5.1 "Prima messa in esercizio", devono essere eseguite esclusivamente da personale tecnico specializzato.

La mancata osservazione delle istruzioni di sicurezza può causare gravi danni alla persona, con conseguenze anche letali, nonché danni a cose o all'ambiente.

- ▶ Leggere le istruzioni di sicurezza ed eseguire le indicazioni contenute.

Danni causati da errore d'uso

Errori d'uso possono provocare danni alle persone e/o alle cose.

- ▶ Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio o lo utilizzino senza sorveglianza.
- ▶ Accertarsi che abbiano accesso all'apparecchio esclusivamente persone in grado di utilizzarlo in modo appropriato.

Pericolo d'incendio causato da materiali esplosivi e facilmente infiammabili

- ▶ Non depositare materiali o liquidi infiammabili nella vicinanze della stufa.
- ▶ Se devono essere svolte delle lavorazioni con materiale esplosivo o facilmente infiammabile nelle vicinanze della stufa, la stufa deve essere prima messa fuori esercizio e lasciata raffreddare.

Pericolo dovuto a scarsa immissione di aria fresca

- ▶ Far eseguire da un tecnico specializzato il calcolo della quantità di aria comburente necessaria.
- ▶ Garantire un sufficiente afflusso di aria fresca nel locale di posa durante l'esercizio di riscaldamento. Questo vale anche per il funzionamento contemporaneo della stufa a camino con altri generatori di calore.
- ▶ Se necessario far installare da un tecnico specializzato una adduzione di aria comburente esterna.
- ▶ Con il funzionamento congiunto della stufa e di una cappa di aspirazione da cucina o di una ventilazione dell'abitazione attenersi ai criteri di valutazione dell'associazione degli spazzacamini.

Pericolo di danni all'impianto dovuto a scostamenti dalla prevalenza minima del camino.

- Assicurarsi che il camino e il raccordo fumi siano conformi alla norma DIN 18160.
- Assicurarsi che l'altezza del camino, dall'uscita del condotto fumi, sia almeno di 4 m.
- Far controllare da un tecnico specializzato che la prevalenza necessaria di 12 Pa sia rispettata. Eseguire delle misure ausiliarie se viene rilevato uno scostamento.

Pezzi di ricambio originali

- Utilizzare solo pezzi di ricambio e accessori originali Buderus. Buderus declina ogni responsabilità per danni causati da pezzi di ricambio non forniti dalla Buderus stessa.

Raccordi e collegamenti tra stufa e camino

- Assicurarsi che tutti i raccordi e i collegamenti tra la stufa e il camino siano a tenuta stagna.
- Mantenere il più corti possibile i raccordi e i collegamenti al camino e posarli con pendenza a salire.
- Raccomandiamo di utilizzare un doppio passamuro e di installare un raccordo di collegamento munito di valvola a farfalla.
- Rimuovere tutti gli oggetti e i materiali infiammabili o sensibili alla temperatura posti sulla parete e in un raggio di 200 mm dall'apertura del raccordo. Sostituire con materiale ignifugo.
- Mantenere una distanza di 400 mm da tutti i materiali infiammabili e sensibili al calore posti sul soffitto.

2 Caratteristiche principali del prodotto

2.1 Utilizzo corretto

La stufa a camino blueline n. 6 è una stufa a combustione temporanea con porta del focolare a chiusura automatica secondo la norma EN13240, categoria 1a.
Per l'idoneità del camino è possibile una configurazione multipla.

La stufa a camino può funzionare in modo dipendente dall'aria del locale oppure con una alimentazione di aria comburente esterna.

La stufa a camino è stata progettata per il riscaldamento di una superficie abitativa di circa 120 m^2. Lo spazio abitativo viene riscaldato al 70% per convezione. Il calore rimanente viene fornito per irraggiamento tramite il vetro della porta e i rivestimenti.

2.2 Descrizione del prodotto

Il rivestimento di piastrelle fornito per la stufa a camino blueline n. 6 viene fissato in fase di montaggio.

I componenti principali della stufa a camino blueline n. 6 sono:

- Piastrella di conservazione del calore [1]
  La piastrella di conservazione del calore serve, ad es., per scaldare o conservare al caldo bevande o pietanze.
- Piastrelle di rivestimento [3] e elemento di copertura (accessorio) [2]
  Il rivestimento di piastrelle svolge una funzione di design per consentire un'integrazione armonica della stufa a camino nell'ambiente abitativo.
- Porta della camera di combustione [4] a chiusura automatica
  La porta della camera di combustione assicura la combustione regolare del combustibile e protegge dal pericolo di incendio.
- Griglia a vibrazione
  La griglia a vibrazione riceve il combustibile solido, garantisce l'apporto d'aria e la caduta delle ceneri.
- Cenerario (dietro la porta della camera di combustione)
  Nel cenerario viene raccolta la cenere prodotta dalla combustione del combustibile.

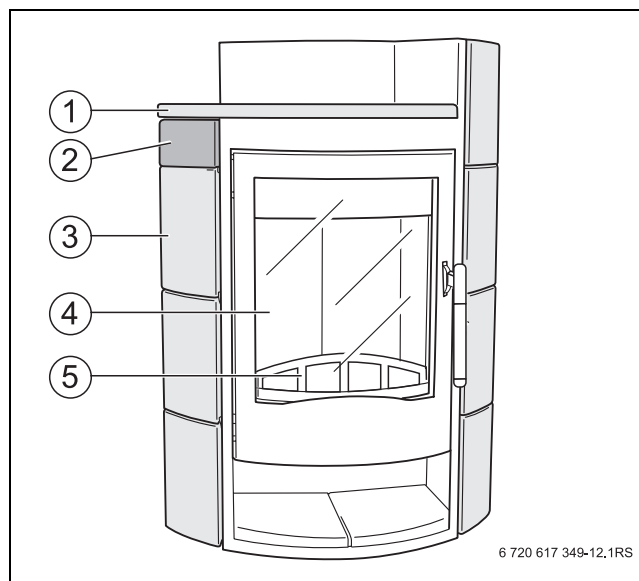



Fig. 1 Stufa a camino blueline n. 6

1 Piastrella di conservazione del calore
2 Elemento di copertura (accessorio)
3 Rivestimento di piastrelle
4 Porta della camera di combustione a chiusura automatica
5 Griglia verticale

2.3 Dichiarazione di conformità CE

Questo prodotto soddisfa, per struttura e funzionamento, le direttive europee e le disposizioni nazionali integrative. La conformità è comprovata dal marchio CE.

La dichiarazione di conformità del prodotto può essere consultata su Internet all'indirizzo www.buderus.de/konfo/ o richiesta alla filiale Buderus competente.

2.4 Targhetta identificativa

La targhetta identificativa si trova sulla parte posteriore della stufa a camino blueline n. 6 (in basso sopra l'apertura per l'aria comburente).

2.5 Attrezzi, materiali e strumenti ausiliari

Per il montaggio della stufa a camino sono necessari gli attrezzi standard per il settore delle costruzioni di stufe camino e di maiolica.

2.6 Dati tecnici

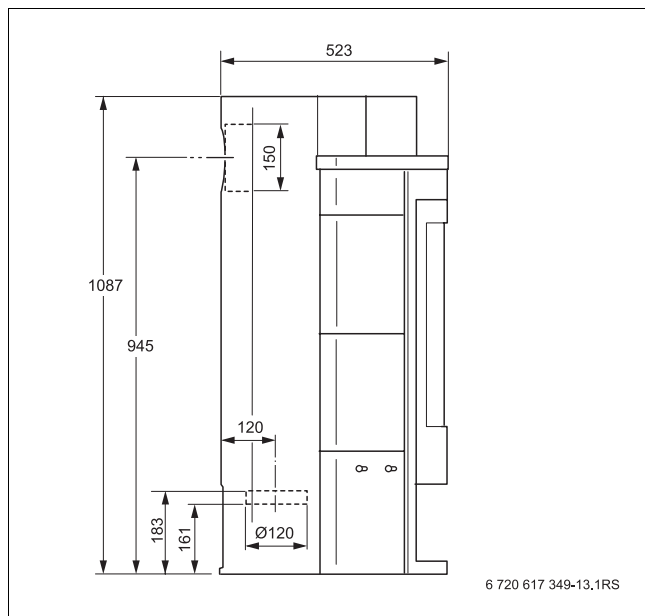



Fig. 2 Dimensioni della stufa a camino blueline n. 6 (misure in mm)

Stufa a camino blueline n. 6		
Potenza termica nominale	kW	8
Altezza	mm	1087
Altezza (fino al centro del tronchetto fumi orizzontale)	mm	945
Larghezza	mm	755
Profondità	mm	523
Ø Tronchetto fumi	mm	150
Ø Tronchetto aria comburente	mm	120
Peso circa(senza il rivestimento di piastrelle)	kg	180
Massima quantità di combustibile		
• Ceppi di legno	kg	2,5
• Mattonelle	kg	2,0
Lunghezza massima dei ceppi di legno	mm	250

Tab. 2 Dati tecnici della stufa a camino blueline n. 6

Dimensioni del camino		
Portata massica gas combusti	g/s	7,8
Temperatura fumi nel tronchetto fumi	°C	340
Prevalenza minima a potenza nominale (PTN)	Pa	12

Tab. 3 Dimensioni del camino secondo EN13384-1

Relativamente alle dimensioni del camino attenersi alle indicazioni di sicurezza contenute nel capitolo 1.2 a pag. 4.

3 Disposizioni

3.1 Norme e direttive

Per il montaggio e il funzionamento dell'impianto, osservare le norme e le direttive locali e nazionali specifiche.

Italia
Stufe camino per combustibili solidi secondo EN13240
Certificazione del camino secondo EN13384-1 e EN13384-2

Tab. 4 Regole tecniche per l'installazione di stufe camino in Italia

Svizzera
Ordinanza contro l'inquinamento atmosferico (OIAt)

Tab. 5 Regole tecniche per l'installazione di stufe camino in Svizzera

Austria
§ 15A B-VG

Tab. 6 Regole tecniche per l'installazione di stufe camino in Austria

3.2 Condizioni di posa

La superficie di posa deve essere liscia ed orizzontale.

Locale di posa

PERICOLO: Pericolo di morte a causa di esercizio non corretto della stufa!

- Installare la stufa a camino solo in locali in cui è possibile un funzionamento non pericoloso.

Carico ammesso

PERICOLO: Pericolo di morte dovuto a una insufficiente capacità di carico della superficie di posa!

- Posare la stufa a camino solo in caso di sufficiente capacità di carico.
- Se necessario, assicurare una capacità di carico adatta mediante misure idonee (ad es. lastre sul pavimento per la distribuzione del carico).

Rivestimento del pavimento

PERICOLO: Pericolo d'incendio per rivestimenti del pavimento infiammabili o sensibili alla temperatura.

- Posare la stufa a camino su una superficie non infiammabile (si consiglia su lastre di vetroceramicao acciaio con dimensione di 1200 x 1000 mm). La superficie di posa deve sporgere di almeno 500 mm in avanti e 300 mm lateralmente rispetto alla stufa in relazione alla porta della camera di combustione.

3.3 Distanze di sicurezza

Distanze di sicurezza	Misure (in mm)
Posteriore	200
Laterale	200
Area di sicurezza d'irradiazione davanti alla porta della camera di combustione	800

Tab. 7 Distanze di sicurezza (misure in mm)

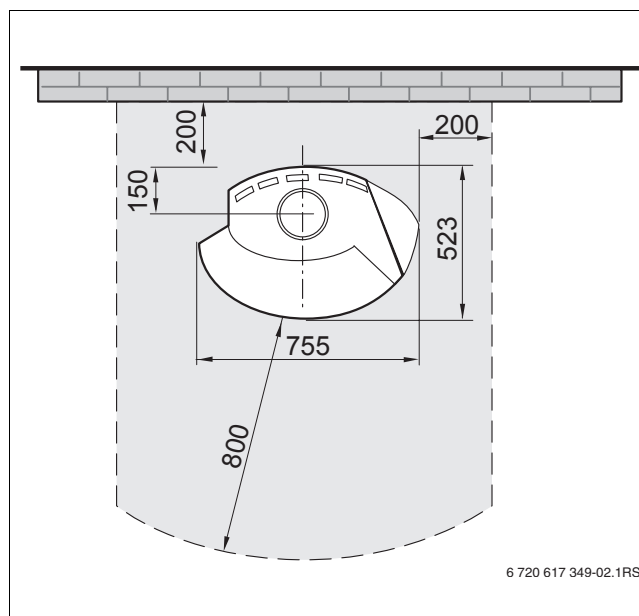



Fig. 3 Distanze di sicurezza (misure in mm)

3.4 Smaltimento

- Smaltire l’imballaggio in modo eco-compatibile.
- Smaltire l'apparecchiatura obsoleta in modo compatibile con l'ambiente.

3.5 Combustibili

3.5.1 Combustibili consentiti

AVVISO: Danni all'impianto e inquinamento ambientale dovuto a emissione nocive!

- Non utilizzare per la combustione materie plastiche, rifiuti domestici, residui di legno trattati chimicamente, carta straccia, trucioli di legno, rifiuti di corteccia e di pannelli di truciolato.

La combustione di materiali non consentiti in Germania è una violazione della Legge federale sulle immissioni inquinanti e in Svizzera dell'Ordinanza contro l'inquinamento atmosferico (OIAt).

I combustibili consentiti per la stufa a camino sono:

- Ceppi di legno seccati allo stato naturale
- Tavolette di legno secondo DIN 51731 HP2

L'uso di combustibili umidi provoca perdite di rendimento.
Utilizzare esclusivamente ceppi di legno con una umidità massima < 20% (per lo stoccaggio vedere → capitolo 3.5.2).

I tipi di legno si suddividono secondo il loro potere calorifico.

- **Legna di latifoglie** è particolarmente adatta come legna da ardere. Brucia lentamente, con una fiamma stabile e con una brace che si mantiene a lungo.
- **Legna di conifera** è resinosa, brucia più velocementee tende a creare scintille.

3.5.2 Stoccaggio corretto del combustibile

La Legge federale sulle immissioni inquinanti ammette una umidità residua massima del 20%. Questa si ottiene mediante uno stoccaggio di circa due anni eseguito con la modalità indicata di seguito.

Stoccaggio all'esterno degli edifici

- Stoccare possibilmente i ceppi di legno sul lato sud di un edificio, in un luogo aerato e protetto dalle precipitazioni.
- Accatastare non troppo serratamente i ceppi di legno contro la parete e applicare un supporto almeno da un lato.

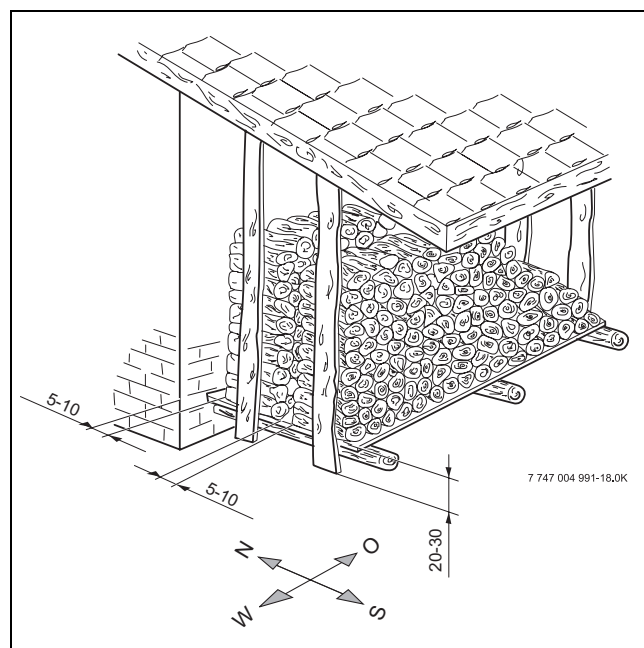



Fig. 4 Stoccaggio del combustibile all'esterno di edifici

Stoccaggio all'interno di edifici

- Stoccare i ceppi di legno in un locale possibilmente asciutto e ventilato.

4 Montaggio

AVVISO: Danni all'impianto a causa di un montaggio non corretto!
- Far eseguire il montaggio da una ditta specializzata.

4.1 Volume di fornitura

- Verificare che il volume di fornitura sia completo e in buono stato.

- Stufa a camino: 1 pallet
  - blueline n. 6 corpo di base (le piastre di copertura si trovano nella camera di combustione)
  - Guanto di protezione
  - Utensile mano fredda
  - Documentazione tecnica
- Rivestimento di piastrelle: 1 cartone
  - 3 piastrelle laterali lato sinistro
  - 4 piastrelle laterali lato destro
  - 1 piastrella di conservazione del calore
  - 2 piastrelle per il comparto di stoccaggio legna
  - 1 set di viti
- Accessori: 1 cartone (opzionale, su ordinazione specifica)
  - Elemento di copertura separato, colore a scelta

Fig. 5 Stufa a camino su pallet (illustrazione schematica)

4.2 Posa in opera della stufa a camino

PERICOLO: Pericolo d'incendio dovuto alla presenza di materiali infiammabili interni ai limiti della distanza di sicurezza!
- Rispettare le distanze di sicurezza (→ fig. 3, tab. 7, pag. 8).
- Mantenere l'area delimitata dalla distanza di sicurezza libera da oggetti e materiali infiammabili (mobili, tessuti, piante ecc.).

- Svitare le viti [1].
- Rimuovere verso l'alto la gabbia in legno [2].
- Estrarre i dispositivi di protezione per il trasporto dal tronchetto fumi.

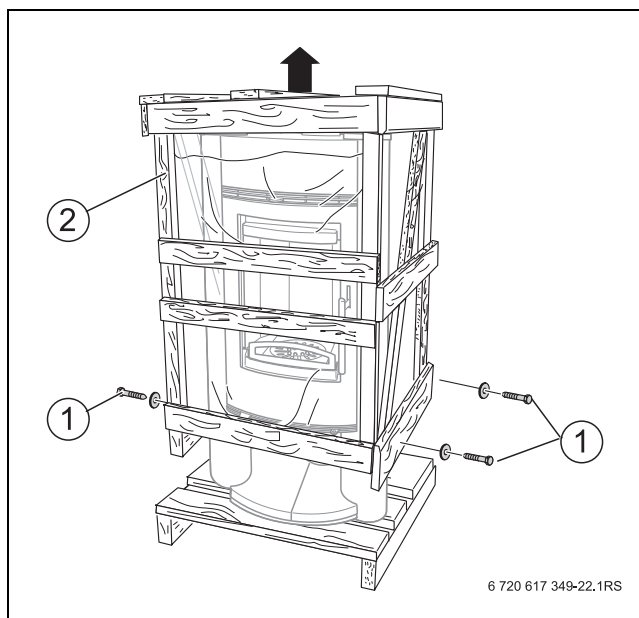



Fig. 6 Posa della stufa a camino (illustrazione schematica)

1 Viti
2 Gabbia in legno

- Rimuovere i dadi di sicurezza [1] presenti nel comparto di stoccaggio della legna della stufa a camino, per rilasciare l'attacco sul pallet.

AVVERTENZA: Pericolo di lesioni per il trasporto di carichi pesanti!

- Sollevare e trasportare la stufa a camino almeno in due.

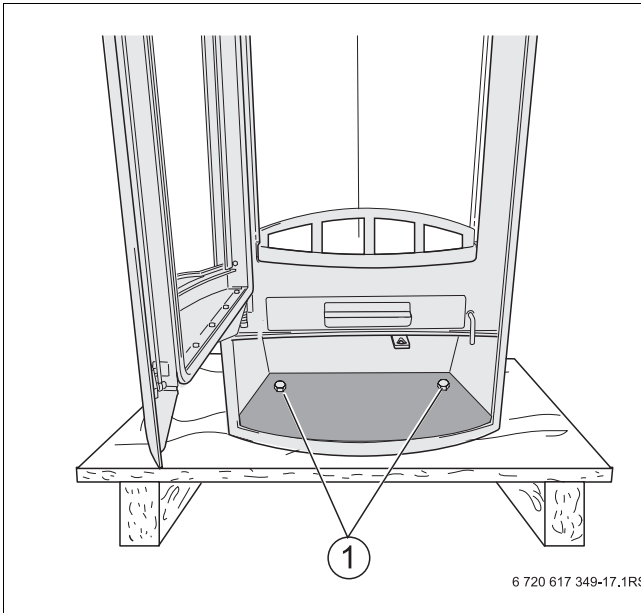



Fig. 7 Rimozione dei dispositivo di sicurezza per il trasporto

1 Dadi di sicurezza

- Sollevare con cautela la stufa a camino dal pallet e collocarla sul luogo di posa.
- Allineare orizzontalmente la stufa a camino.

4.3 Realizzazione del raccordo fumi

Sono possibili due tipi di raccordo:

- verso l'alto tramite l'apertura per i gas combusti superiore [1]
- posteriore tramite l'apertura per i gas combusti posta sul retro [2]

Il tronchetto fumi viene montato in fabbrica sull'apertura per i gas combusti superiore [1]. L'apertura per i gas combusti posteriore [2] è chiusa in fabbrica mediante la piastra di copertura [3].

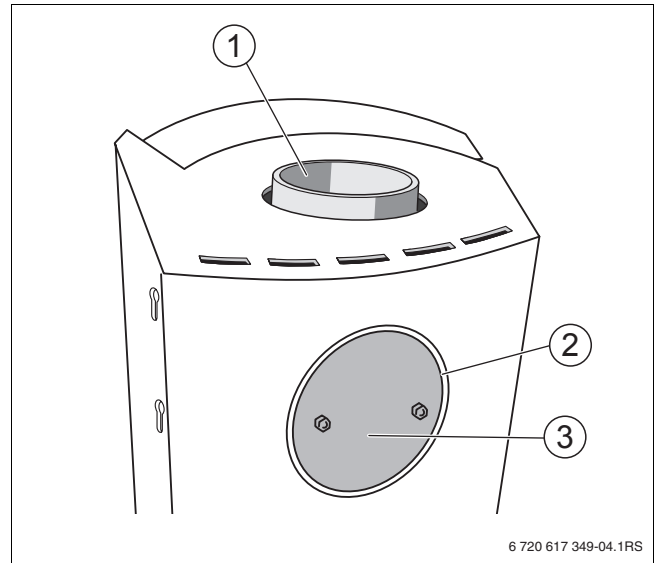



Fig. 8 Raccordo fumi

1 Apertura gas combusti superiore con tronchetto fumi
2 Apertura gas combusti posteriore
3 Piastra di copertura

Montaggio del raccordo fumi sulla parte posteriore

Se il raccordo fumi deve essere installato nella parte posteriore, allora si deve invertire la posizione del tronchetto fumi e della piastra di copertura.

- Svitare le viti [1] della piastra di copertura [2] sull'apertura per gas combusti posteriore, senza estrarre completamente le viti.
- Rimuovere la piastra di copertura con le viti inserite.

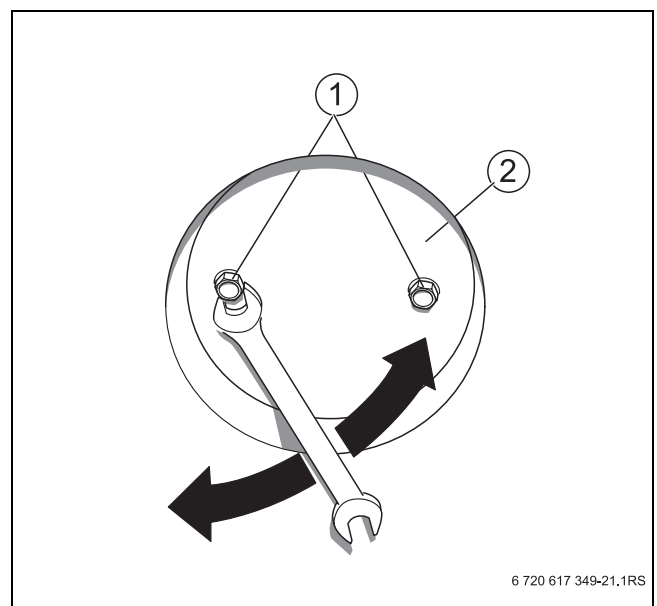



Fig. 9 Montaggio del raccordo fumi sulla parte posteriore − Piastra di copertura

1 Viti
2 Piastra di copertura

- Svitare le due viti [2] sul tronchetto fumi.
- Rimuovere il tronchetto fumi [1].

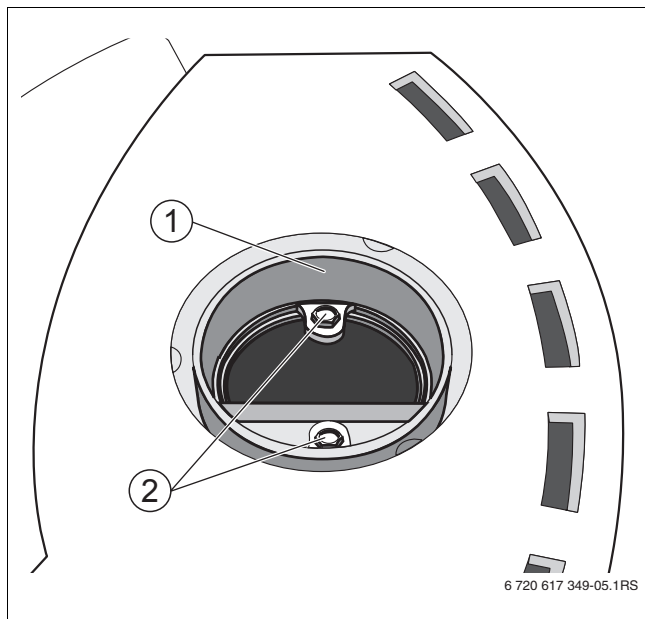



Fig. 10 Tronchetto fumi sul raccordo fumi superiore

1 Tronchetto fumi
2 Viti

- Montare il tronchetto fumi [1] sul raccordo fumi posteriore.

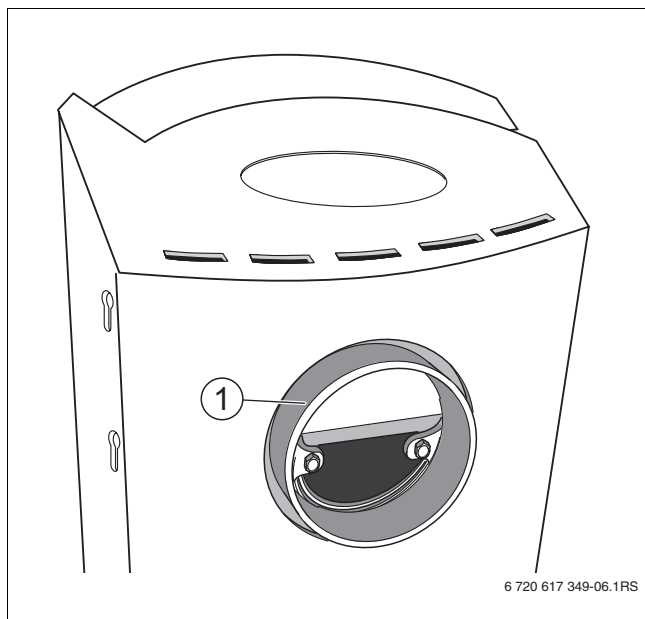



Fig. 11 Tronchetto fumi sul raccordo fumi posteriore

1 Tronchetto fumi

- Montare la piastra di copertura [1] sul raccordo fumi superiore.

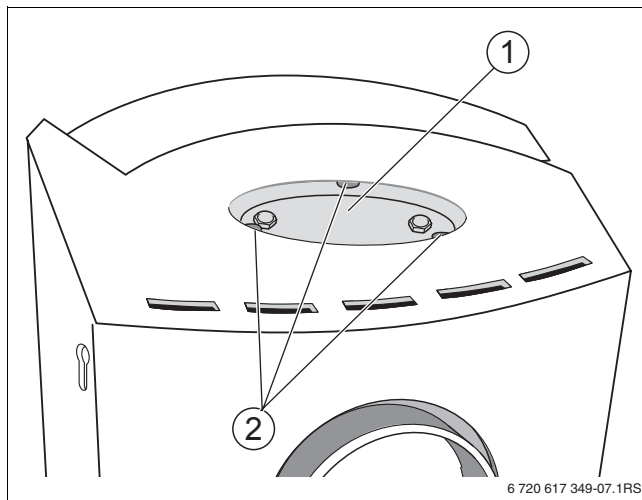



Fig. 12 Piastra di copertura sul raccordo fumi superiore

1 Piastra di copertura
2 Linguette

- Togliere la piastra di copertura dalla camera di combustione e collocarla sulle tre linguette [2].

4.4 Collegamento della stufa al camino

Utilizzare esclusivamente condotte fumi del programma accessori Buderus. Raccomandiamo il montaggio di un condotto fumi con valvola a farfalla.

- Inserire il condotto fumi [2] sul tronchetto fumi della stufa (→ fig. 13, pag. 13).
- Posare il condotto fumi [2] in posizione orizzontale con pendenza a salire verso il camino secondo il tragitto più breve.
- Utilizzare (oppure montare) il condotto fumi [2] o una curva per condotta fumi con apertura per la pulizia.
- Collegare il condotto fumi [2] al camino.
  – Il condotto fumi [2] non deve penetrare nel camino.
- Assicurare la tenuta dei raccordi dei tubi.

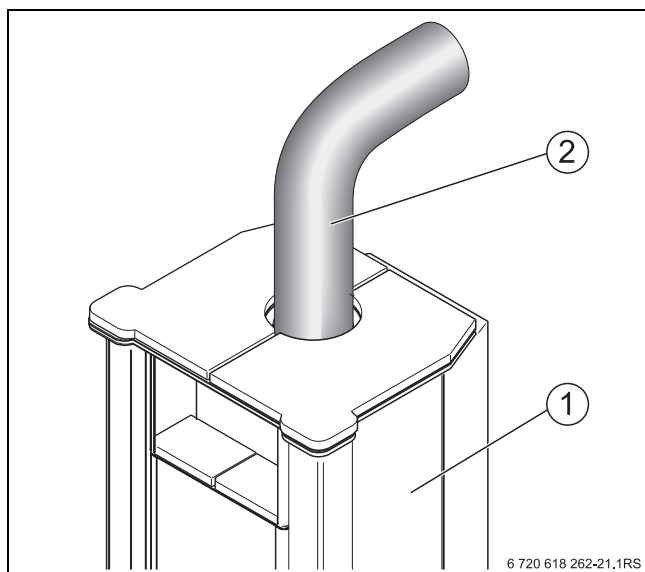



Fig. 13 Creazione del collegamento al camino

1 Stufa a camino
2 Condotto fumi (montato)

AVVERTENZA: Pericolo d'incendio dovuto alla presenza di materiali infiammabili con distanza inferiore alla distanza di sicurezza!

- Mantenere l'area delimitata dalla distanza di sicurezza libera da oggetti e materiali infiammabili (mobili, tessuti).
- Osservare la distanza di sicurezza del condotto fumi Buderus dagli oggetti infiammabili secondo la norma EN1856-2 (→ fig. 14).

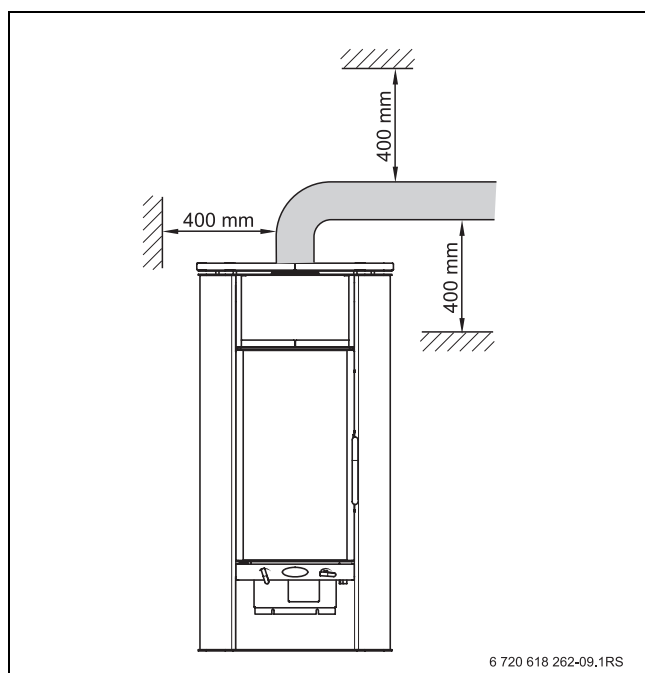



Fig. 14 Distanze di sicurezza del condotto fumi

4.5 Creare l'alimentazione di aria comburente

4.5.1 Funzionamento della stufa a camino dipendente dall'aria del locale

La stufa a camino preleva l'aria comburente dal locale di posa. Tramite il tronchetto dell'aria comburente [1] l'aria viene condotta alla camera di combustione. Questa viene distribuita nel corpo della stufa a camino.

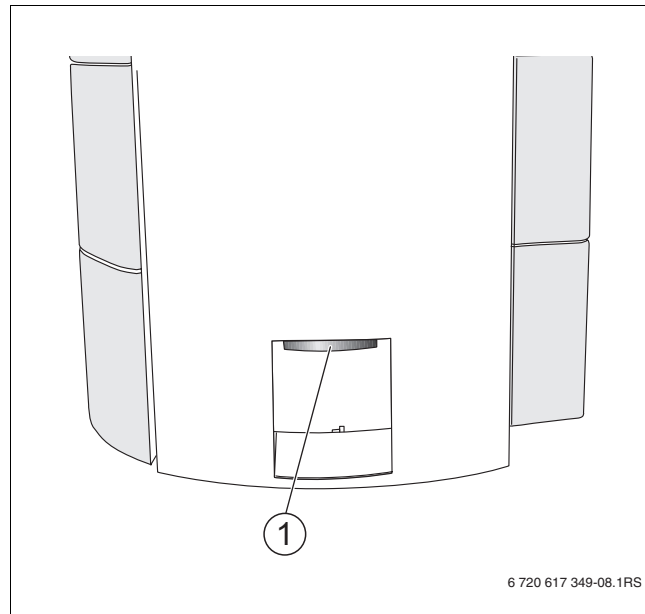



Fig. 15 Tronchetto aria comburente

1 Tronchetto aria comburente

4.5.2 Dimensionamento del condotto dell'aria comburente

PERICOLO: Pericolo di intossicazione dovuto a montaggio e dimensionamento non corretti del condotto dell'aria comburente!

- Far eseguire il calcolo del dimensionamento e il montaggio del condotto dell'aria comburente da una ditta specializzata o da un installatore d'impianti secondo le regole della tecnica.

- Considerare in modo particolare la possibilità di una resistenza elevata dovuta alla presenza di curve, inclinazioni o parti di tubazioni prolungate nel momento della progettazione del condotto per l'aria comburente.
- Nella progettazione dell'installazione dell'impianto della stufa a camino calcolare anche gli ulteriori generatori di calore collegati con il locale di posa.

La lunghezza lineare del condotto per l'aria comburente deve essere al massimo 5 m. Per ciascun metro di tubazione per l'aria comburente aggiuntiva aumenta di 1 Pa la prevalenza minima al camino.

4.5.3 Montaggio dell'alimentazione di aria comburente esterna

▸ Raccordare il condotto per l'aria comburente al tronchetto per l'aria comburente (→ fig. 15, pag. 13, [1]).

Il diametro del tronchetto dell'aria comburente è di 120 mm.

▸ Apporre un'avvertenza sul tubo dell'aria comburente con la seguente dicitura:
"Quando la stufa a camino è in esercizio tutte le valvole di chiusura e gli altri eventuali dispositivi di bloccaggio presenti sul condotto dell'aria comburente devono essere aperti".

In fase di montaggio del condotto dell'aria comburente osservare le seguenti indicazioni:

- Per il condotto dell'aria comburente e per gli accessori utilizzare del materiale con le seguenti caratteristiche:
  - non infiammabile
  - indeformabile
  - inossidabile
  - internamente resistente all'usura
  - con sufficiente tenuta
  - con superficie liscia e facile da pulire
- Posare il condotto dell'aria comburente in modo che possa essere facilmente lavato.
- Posare il condotto dell'aria comburente in modo sicuro.
- Supporti e fissaggi devono essere di materiale non infiammabile.
- Fissare il condotto dell'aria comburente con dei dispositivi di fissaggio idonei a impedirne lo scivolamento.
- Dotare il tubo dell'aria comburente di una valvola di chiusura nel locale di posa. Assicurarsi che la posizione della valvola di chiusura sia facilmente riconoscibile dall'utente.
- Se necessario, dotare il condotto dell'aria comburente di isolante termico.

4.6 Montaggio piastrelle

4.6.1 Aspetti generali per la lavorazione delle piastrelle

Le piastrelle fornite sono prevalentemente prodotte manualmente. Per questo motivo ognuna ha una sua specificità.
Fughe leggere, dislivello minimo, lieve fessurazione nella struttura superficiale e differenze di colorazione e smaltatura sono inevitabili con la fabbricazione e non possono dar luogo a reclami.

AVVISO: Rischio di danni alla superficie della piastrella in seguito a urti!

▸ Maneggiare con cura le piastrelle, in particolare riguardo agli angoli, ai bordi e ai punti di contatto con le parti metalliche.

4.6.2 Montaggio piastrelle

AVVISO: Rischio di danni alla superficie della piastrella in seguito a montaggio non corretto!

▸ Non rimuovere la fascia di tessuto di vetro sulla parte interna della piastrella, questa protegge la piastrella.

Le piastrelle sono numerate sul retro (→ fig. 17). Rispettare la serie della numerazione come indicata (→ fig. 16).

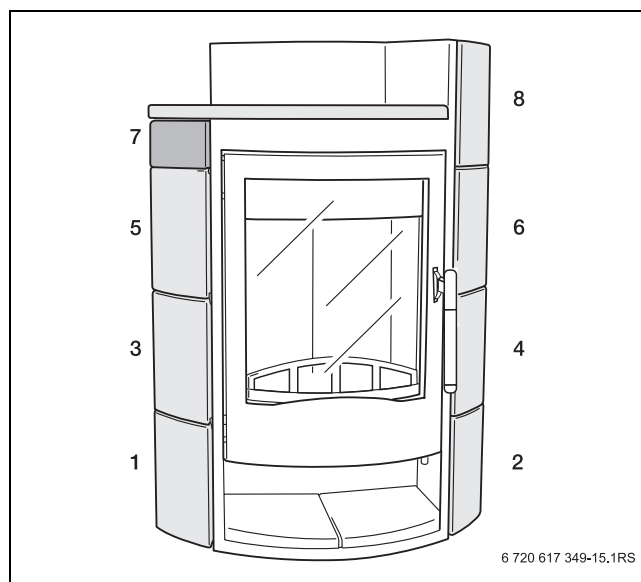



Fig. 16 Posizione delle piastrelle

- Avvitare le viti [2] e [3] fornite nei fori sul retro di ciascuna piastrella.

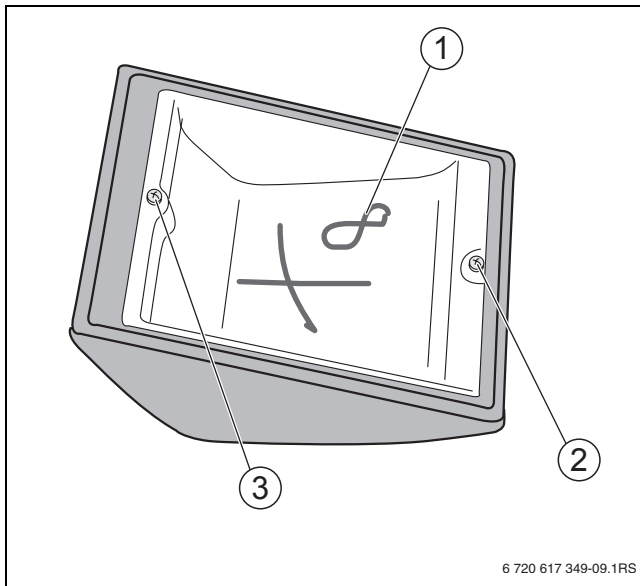



Fig. 17 Retro della piastrella

1 Numerazione sulla parte posteriore
2 Vite
3 Vite

Sui lati della stufa si trovano le aperture longitudinali [1] su cui agganciare le piastrelle.

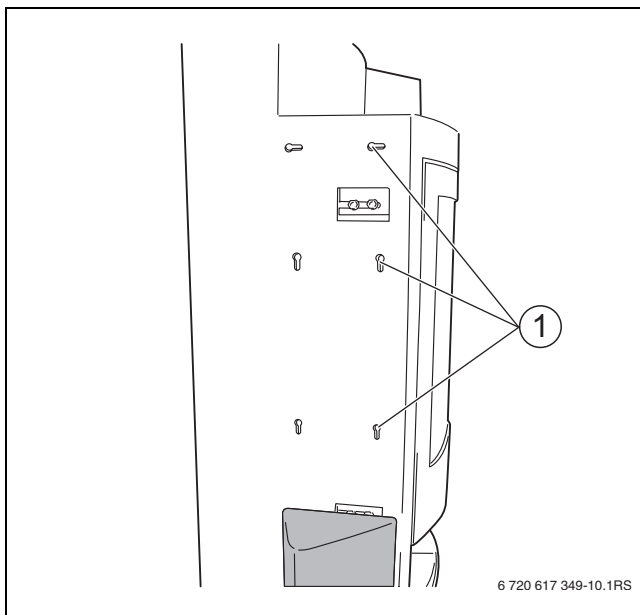



Fig. 18 Aperture longitudinali

1 Aperture longitudinali

- Quando si agganciano le piastrelle cominciare dalla numero 1.
- Agganciare nelle aperture longitudinali le piastrelle secondo la serie della numerazione.

- Posare le due piastrelle dello scomparto di stoccaggio legna [1] nello scomparto relativo.

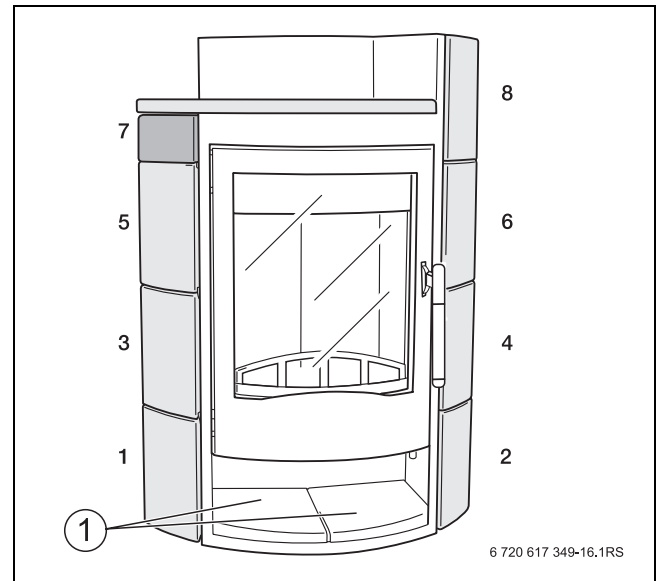



Fig. 19 Piastrelle scomparto di stoccaggio legna

1 Piastrelle scomparto di stoccaggio legna

- Posare la piastrella di conservazione del calore [1].

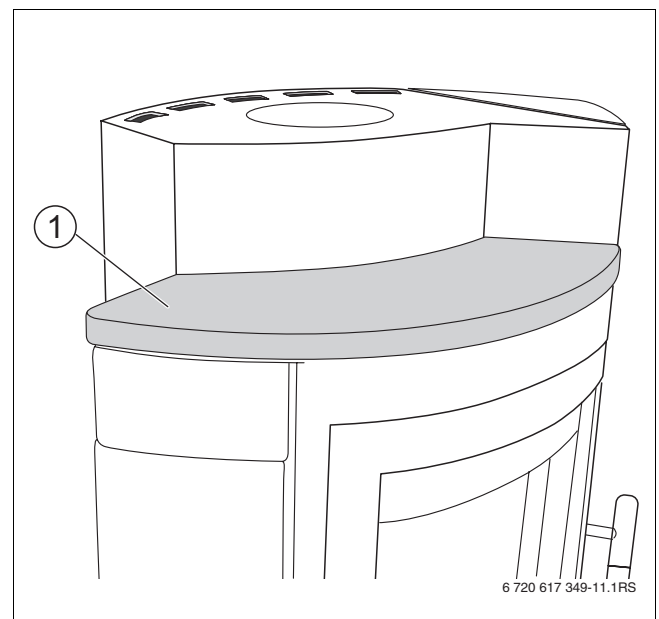



Fig. 20 Piastrella di conservazione del calore

1 Piastrella di conservazione del calore

5 Messa in esercizio

5.1 Prima messa in esercizio

PERICOLO: Pericolo di morte per modifiche alla stufa!
- Non eseguire modifiche sulla stufa.

AVVISO: Danni all'impianto a causa della prima messa in esercizio non corretta!
- Far eseguire la prima messa in esercizio da una ditta specializzata.

PERICOLO: Pericolo di morte a causa di incendio del camino!
- Prima della prima messa in esercizio far controllare il camino dallo spazzacamino di zona.
- Se la fuliggine si incendia, chiudere tutti i condotti che portano aria alla stufa e la porta della camera di combustione.
- Verificare la tenuta del condotto fumi.

- Rimuovere eventuali adesivi presenti prima della prima messa in esercizio.
- Togliere le parti accessorie dal cenerario.

Lo sporco non rimosso si incendia. Dopo non potrà più essere rimosso.

- Pulire con un panno le superfici, la maniglia e il vetro della porta della camera di combustione.

Durante la prima messa in esercizio la vernice protettiva si asciuga. Di conseguenza può esservi dell'odore dovuto alla produzione di gas.

- Accendere la stufa (→ capitolo "Accensione", pag. 17).
- Far funzionare la stufa alla potenza nominale per due ore per accorciare i tempi di asciugatura della vernice protettiva.
- Durante la fase di asciugatura:
  – Aerare bene il locale di posa (in caso di riscaldamento dell'aria tutti i locali collegati).
  – Prestare attenzione che durante la fase di asciugatura nessuna persona si trattenga in questi locali.

Avvertenze relative alla porta della camera di combustione

La porta della camera di combustione si chiude automaticamente per mezzo di una molla di torsione (secondo EN13240 categoria 1a).

AVVISO: Danni all'impianto dovuti alla porta della camera di combustione aperta durante l'esercizio di riscaldamento.
- Mantenere la porta della camera di combustione sempre chiusa durante l'esercizio di riscaldamento.
- Bloccare ulteriormente la porta della camera di combustione con la maniglia.
- Non modificare o mettere fuori uso la molla di torsione della porta a chiusura automatica della camera di combustione.

- Dopo che la porta della camera di combustione si è chiusa automaticamente deve essere bloccata.

AVVERTENZA: Pericolo di infortunio dovuto alla porta a chiusura automatica della camera di combustione (secondo EN13240, categoria 1a)!
- Prestare attenzione alla porta a chiusura automatica durante la fase di caricamento della legna o delle tavolette.

5.2 Indicazioni per l'utente sulle funzioni e l'esercizio della stufa a camino

Il tecnico installatore deve istruire l'utente sulle funzioni e l'esercizio della stufa a camino e fornirgli la documentazione tecnica.

- Attenersi alle istruzioni contenute nella documentazione tecnica.

5.3 Messa in esercizio

PERICOLO: Pericolo di morte per avvelenamento!

Una ventilazione insufficiente può comportare pericolose fuoriuscite di gas combusti.

- Non modificare il sistema d'alimentazione dell'aria comburente.
- Durante il funzionamento mantenere aperto il condotto dell'aria comburente.
- Riempire lo scomparto della legna con legna da ardere al massimo per i 2/3.
- Far funzionare la stufa a camino solo in condizioni perfette.

PERICOLO: Pericolo di morte a causa di carenza di ossigeno nel locale di posa.

- Far funzionare la stufa solo con la porta della camera di combustione chiusa.
- Assicurarsi che sia garantito un fabbisogno d'aria comburente di almeno 26 m³/h.

Regolazione dell'aria comburente

La stufa a camino è dotata di due prese di aerazione per regolare l'immissione di aria comburente (→ fig. 22, pag. 18):

- La leva della griglia a vibrazione (→ fig. 22, [1]) serve per regolare l'alimentazione dell'aria primaria (adduzione dell'aria comburente) mediante la modifica della sezione della presa d'aria primaria nella griglia a vibrazione.
- La leva della presa d'aria comburente (→ fig. 22, [2]) serve per regolare l'aria primaria, secondaria e di risciacquo del vetro.

Durante il funzionamento la leva della presa d'aria comburente deve essere aperta, in modo da consentire una combustione ottimale e la pulizia del vetro nella porta.
Se rimane della brace nella camera di combustione, questa può essere mantenuta chiudendo la leva della presa d'aria comburente. L'aria comburente necessaria in questo caso fluisce nella camera di combustione tramite una sezione minima.

Accensione

AVVISO: Danni all'impianto a causa di una eccessiva quantità di combustibile!

Le stufe a camino sono stufe a combustione temporanea. Secondo la norma EN13240 un periodo di combustione deve essere di 45 - 60 minuti. (Con una quantità di combustibile prescritta di 2,0 kg di legna (→ capitolo 2.6, pag. 7). Non è consentito un prolungamento del periodo di combustione (combustione continua) caricando quantità di legna maggiori. Questo può danneggiare l'impianto e l'apparecchiatura e incatramare il camino. Inoltre, con quantità troppo grandi di combustibile, si riduce il grado di rendimento della stufa e si alza il valore di emissioni inquinanti.

- Al termine del periodo di combustione, in caso di necessità, può essere caricata nuovamente della legna.

AVVISO: Danni all'impianto in caso di surriscaldamento della stufa!

- Far funzionare la stufa solo con il cenerario [2] inserito.
- Svuotare il cenerario regolarmente e puntualmente.

- Aprire la porta della camera di combustione [3].

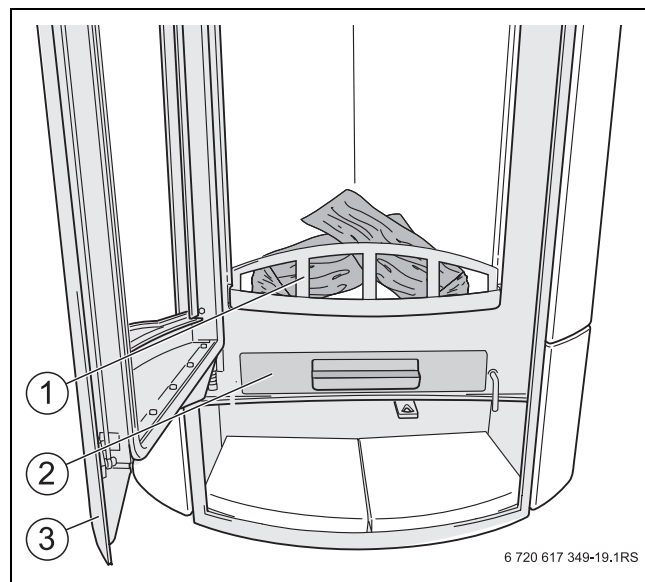



Fig. 21 Camera di combustione con i ceppi di legno

1 Griglia verticale
2 Cenerario
3 Porta della camera di combustione

- Estrarre completamente sulla posizione "Aperta" [4] e [6] la leva della presa d'aria comburente [2] e la leva della griglia a vibrazione [1].

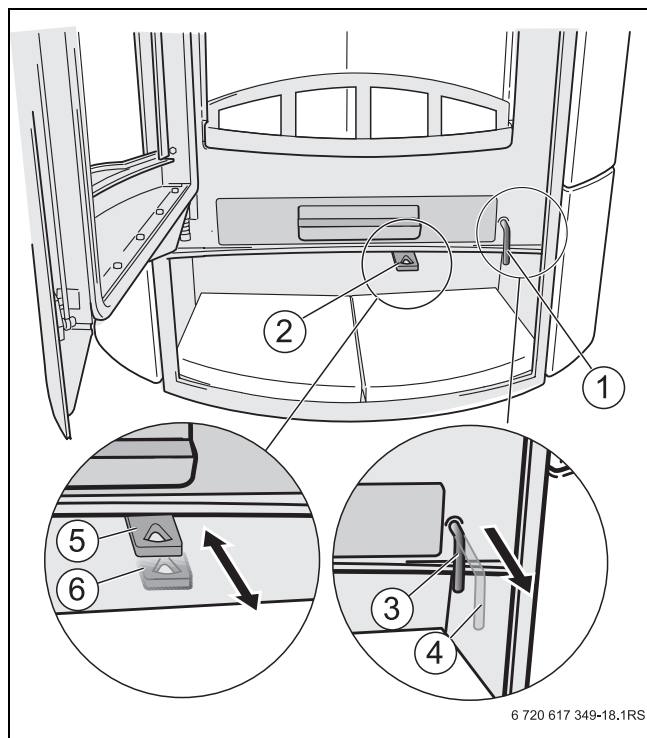



Fig. 22 Leve della presa d'aria comburente e della griglia a vibrazione

1 Leva della griglia a vibrazione
2 Leva della presa d'aria comburente
3 Leva della griglia a vibrazione inserita - posizione "Chiusa"
4 Leva della griglia a vibrazione estratta - posizione "Aperta"
5 Leva della presa d'aria comburente inserita - posizione "Chiusa"
6 Leva della presa d'aria comburente estratta - posizione "Aperta"

AVVERTENZA: Pericolo di infortunio dovuto alla porta a chiusura automatica della camera di combustione(secondo EN13240, categoria 1a)!

- Prestare attenzione alla porta a chiusura automatica durante la fase di caricamento della legna o delle tavolette di legno.

- Inserire da due a tre ceppi di legno e legna minuta con un ausilio per l'accensione normalmente in commercio (ad es. cubetti di accensione Buderus) sul pavimento della camera di combustione (griglia).
  Accendere a basso tenore di CO: collocare in basso due normali ceppi di legno (complessivamente circa 1,8 Kg). Su questi mettere un cubetto d'accensione e sopra questo accatastare uno strato di legna sottile. Quindi accendere il cubetto.

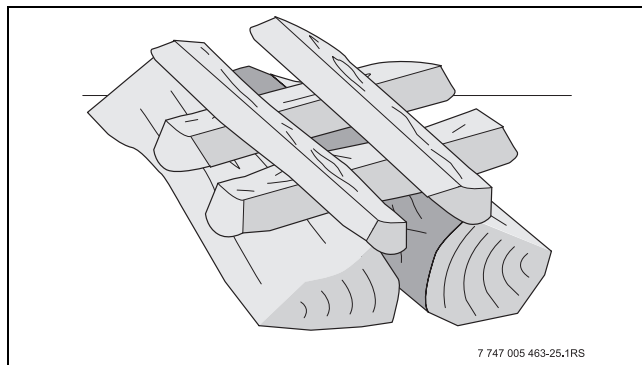



Fig. 23 Accendere con basso tenore di CO

AVVERTENZA: Pericolo di ustioni dovuto a scoppiettii!

- Non utilizzare combustibili liquidi (ad es. benzina, petrolio o simili).

- Accendere il combustibile accatastato.
- Chiudere la porta della camera di combustione e bloccarla con la maniglia.

PERICOLO: Pericolo di ustioni dovuto a un funzionamento non corretto!

Durante il processo di degassaggio, in caso di combustione di legna, se viene aperta la porta della camera di combustione può fuoriuscire del fumo.

- Aprire la porta solo quando non si intravede alcuna fiamma.

- Quando si è formata della brace è possibile caricare altro combustibile.

PERICOLO: Pericolo di ustioni da contatto con parti roventi!

Durante il funzionamento, la porta della camera di combustione, la maniglia, le parti in ceramica, le leve della presa d'aria comburente e della griglia a vibrazione possono diventare molto caldi.

- Quando viene aperta e chiusa la porta della camera di combustione, caricato del combustibile e azionata la leva della presa d'aria comburente, utilizzare il guanto protettivo fornito.
- Quando viene azionata la leva della griglia a vibrazione utilizzare l'utensile "mano fredda" [5].

- Lasciare la leva della presa d'aria comburente [2] aperta (estratta).
- Regolare l'alimentazione di aria primaria secondo necessità:chiudere lentamente la griglia a vibrazione inserendo la leva della griglia a vibrazione [1]. Per far questo utilizzare l'utensile "mano fredda" [5].

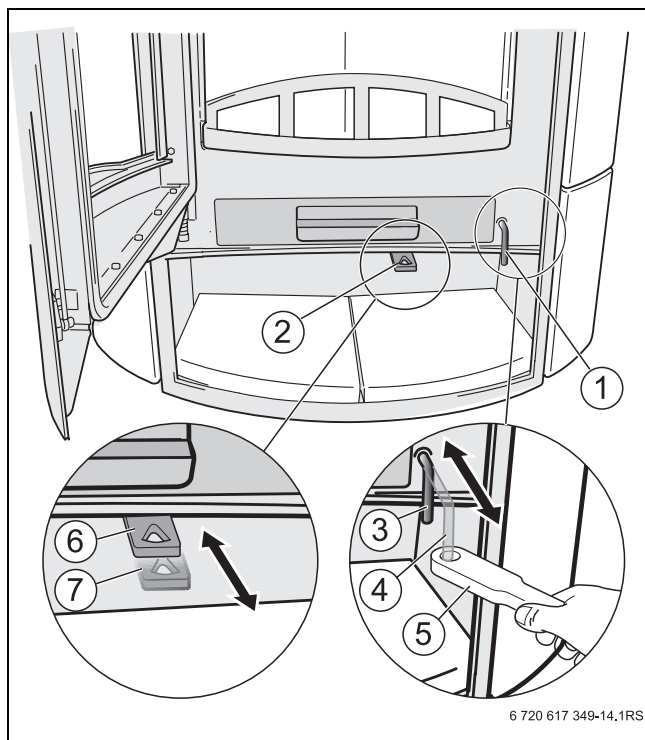



Fig. 24 Leve della presa d'aria comburente e della griglia a vibrazione

1 Leva della griglia a vibrazione
2 Leva della presa d'aria comburente
3 Leva della griglia a vibrazione inserita - posizione "Chiusa"
4 Leva della griglia a vibrazione estratta - posizione "Aperta"
5 Utensile "mano fredda"
6 Leva della presa d'aria comburente inserita - posizione "Chiusa"
7 Leva della presa d'aria comburente estratta - posizione "Aperta"

Ricoprire sempre l'intera griglia a vibrazione con del combustibile.
Caricare solo la quantità di combustibile indicata nei dati tecnici (→ capitolo 2.6, pag. 7).

Svuotamento del cenerario

AVVISO: Anomalia di funzionamento causata dal cenerario troppo pieno!

L'eccesso di cenere nel cenerario può ridurre l'entrata dell'aria primaria.

- Assicurarsi che il cenerario non sia troppo pieno.
- Ripulire regolarmente con una scopa la cenere presente sulla griglia a vibrazione e sul pavimento della camera di combustione.

AVVERTENZA: Pericolo d'incendio in fase di eliminazione delle ceneri a causa di un contenitore non idoneo.

- Smaltire le ceneri in un contenitore ignifugo e chiuso.

- Estrarre e svuotare il cenerario [1].

La cenere del legno è un prodotto naturale puro ed è un ottimo fertilizzante per tutti i tipi di piante.

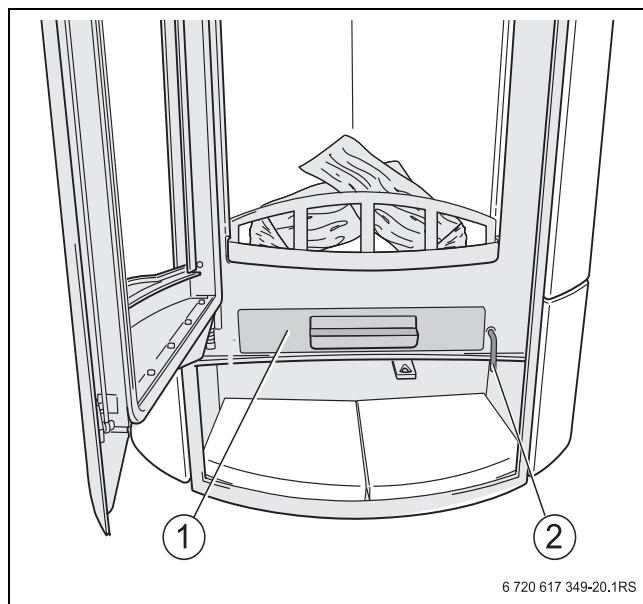



Fig. 25 Scuotere e smaltire le ceneri

1 Cenerario
2 Leva della griglia a vibrazione

5.4 Riscaldamento nelle mezze stagioni

In caso di temperature esterne superiori ai 15°C la pressione di tiraggio può essere disturbata. Per un funzionamento senza problemi adottare le misure indicate di seguito:

- Riempire la stufa con poco combustibile e attizzare più spesso.

5.5 Quantità di combustibile e impostazione dell'aria comburente

Per un funzionamento ottimale della stufa a camino osservare i seguenti punti:

- Utilizzare come combustibile solo legna o tavolette di legno (→ capitolo 3.5, pag. 9).
- Utilizzare ceppi di legno di circa 10 cm di diametro.
- Adattare la lunghezza del ceppo di legno alle dimensioni della camera di combustione:
  posizione orizzontale nella
  camera di combustione 250 mm
  posizione accatastata 330 mm
- Tagliare i ceppi di legno in modo tale che possano essere posti orizzontalmente nella camera di combustione.

Con la limitazione della circonferenza e la quantità di combustibile è possibile influire sulla potenza della stufa a camino.

- Per una combustione lenta e regolare utilizzare grandi ceppi di legno (oltre 10 cm di diametro).
- Per una combustione rapida e una potenza elevata per breve tempo utilizzare piccoli ceppi di legno (sotto i 6 cm di diametro).

In linea di massima il combustibile di legna può essere regolato solo limitatamente. Solo con l'esperienza pratica d'impiego della stufa è possibile imparare a regolare bene la potenza.

5.6 Scomparto di stoccaggio legna

Nella parte inferiore della stufa a camino si trova uno scomparto per lo stoccaggio di piccole quantità di ceppi di legno.

PERICOLO: Pericolo di incendio causato dalla presenza di troppa legna nello scomparto di stoccaggio.

La parte superiore dello scomparto di stoccaggio legna può riscaldarsi notevolmente durante l'esercizio di riscaldamento.

- Riempire lo scomparto di stoccaggio legna al massimo per 2/3 della sua altezza.

6 Cura, pulizia e manutenzione

AVVISO: Danni alla vernice dovuta al contatto con acqua!

Ci sono parti della stufa a camino che sono rivestite con vernice resistente al calore ma sensibile all'acqua.

- Non pulire con acqua le parti verniciate.

6.1 Cura della stufa a camino

Pulire una volta all'anno la stufa a camino dalle incrostazione di cenere, in caso di necessità anche più spesso.

AVVERTENZA: Pericolo di lesioni da ustioni!

- Prima della pulizia lasciar raffreddare la stufa a camino.
- Non spegnere mai il fuoco con l'acqua.

AVVISO: Danni alle piastrelle dovuti a shock termico o detergenti abrasivi.

- Prima di pulire le piastrelle, lasciarle raffreddare naturalmente.
- Utilizzare solo detergenti delicati senza sostanze abrasive.

- Lasciar raffreddare la stufa a camino.
- Rimuovere dalla stufa i residui di cenere accumulati.
- Prestare attenzione in particolare alla trasmissione di gas combusti nella parte superiore della camera di combustione, nel condotto fumi e nella parti di raccordo.
- Controllare lo stato della porta della camera di combustione e la tenuta ermetica del vetro.

In condizioni di funzionamento normale non si verifica alcun danno alla superficie esterna. Se a causa del surriscaldamento si genera uno strato grigio sulla superficie esterna della stufa, rimuoverlo o ricoprirlo con della vernice per stufa (spray).

6.2 Pulizia del vetro della porta

Il vetro della porta viene mantenuto pulito grazie all'alimentazione speciale di aria di risciacquo. In caso di necessità pulire il vetro della porta.

AVVISO: Danni al vetro della porta dovuti a shock termico o detergenti abrasivi.

- Prima della pulizia del vetro lasciarlo raffreddare naturalmente.
- Utilizzare solo detergenti delicati senza sostanze abrasive.

- Lasciar raffreddare il vetro.
- Rimuovere la sporcizia presente in modo leggero sul vetro della porta con un panno inumidito.
- Se il vetro è fortemente incrostato di sporco utilizzare i prodotti Buderus per la pulizia dei vetri delle stufe.

6.3 Pulizia del rivestimento della camera di combustione

Il rivestimento della camera di combustione è composto di pannelli in materiale refrattario.

AVVISO: Danni ai pannelli in materiale refrattario dovuto a shock termico o abrasione.

- Prima della pulizia dei pannelli in materiale refrattario, lasciarli raffreddare naturalmente.
- Non utilizzare utensili abrasivi per la pulizia.

- Far raffreddare i pannelli in materiale refrattario.
- Pulire il rivestimento della camera di combustione con una scopa.

6.4 Manutenzione della stufa e del camino

Oltre alla pulizia regolare raccomandiamo una manutenzione di base della stufa a camino al termine del periodo di riscaldamento.

AVVISO: Danni all'impianto a causa di manutenzione non corretta della stufa!

- Far effettuare i lavori di manutenzione da una ditta specializzata.
- Far sostituire le parti danneggiate da una ditta specializzata.

PERICOLO: Pericolo di morte a causa di incendio del camino!

- Far controllare e pulire annualmente il camino dallo spazzacamino di zona competente.